



DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

Katowice, dnia 17 grudnia 2020 r.

Poz. 9239

UCHWAŁA NR XXX/510/2020 RADY MIASTA CHORZÓW

z dnia 17 grudnia 2020 r.

w sprawie wyznaczenia aglomeracji Chorzów - Świętochłowice

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 713 z późn. zm.) oraz art. 87 ust. 1, ust. 2 i ust. 4 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 310 z późn. zm.), po uzgodnieniu z Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie Zarząd Zlewni w Katowicach oraz Regionalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska w Katowicach

Rada Miasta Chorzów uchwała

§ 1. 1. Wyznacza się aglomerację Chorzów - Świętochłowice o równoważnej liczbie mieszkańców (RLM) 155 820, z oczyszczalnią ścieków komunalnych "Klimzowiec" położoną w granicach miasta Chorzów (część mechaniczna) oraz w granicach miasta Katowice (część biologiczna); adres oczyszczalni: ul. Kręta 9, 41-506 Chorzów.

2. W skład aglomeracji Chorzów - Świętochłowice wchodzi miasta (miasta na prawach powiatu): Chorzów, Świętochłowice i Katowice.

§ 2. Opis aglomeracji Chorzów - Świętochłowice stanowi załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 3. Obszar oraz granice aglomeracji Chorzów - Świętochłowice zostały oznaczone na mapie w skali 1:25 000 stanowiącej załącznik nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Chorzów.

§ 5. Niniejsza uchwała była poprzedzona uchwałą Nr V/26/32/2016 Sejmiku Województwa Śląskiego z dnia 29 sierpnia 2016 r. w sprawie wyznaczenia aglomeracji Chorzów-Swiętochłowice (Dz. Urz. z 2016 r. poz. 4595), która traci moc z dniem 31 grudnia 2020 r. zgodnie z art. 565 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 310 z późn. zm.).

§ 6. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 2021 r.

Przewodniczący Rady Miasta Chorzów

Waldemar Kołodziej

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XXX/510/2020

Rady Miasta Chorzów

z dnia 17 grudnia 2020 r.

Plan Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice

powiat
Chorzów, Świętochłowice

województwo
śląskie

Aglomeracja Chorzów-Świętochłowice wyznaczona Uchwałą Nr V/26/32/2016 Sejmiku Województwa Śląskiego z dnia 29 sierpnia 2016 roku opracowana w rozumieniu art. 43 Ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. – Prawo wodne (tekst jedn.: Dz.U. 2012 poz. 145 ze zm.) oraz zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 22 lipca 2014 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszaru i granic aglomeracji (Dz.U. 2014 poz. 995) na mocy art. 565 ust 2 ustawy Prawo wodne z dnia 20 lipca 2017 r., zachowuje moc nie dłużej niż do dnia 31 grudnia 2020 r.

Propozycję Planu Aglomeracji w rozumieniu art. 87 ust. 4 ustawy Prawo wodne z dnia 20 lipca 2017 r. (tekst jedn. Dz.U. z 2020 r. poz. 310 ze zm.) opracowano zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz.U. 2018 poz. 1586) oraz „Wytocznymi do wyznaczania, zmiany lub likwidacji obszarów i granic aglomeracji” opracowanymi przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie oraz Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej w lipcu 2019 r.

Niniejsza propozycja Planu Aglomeracji „Chorzów-Świętochłowice” ma na celu odzwierciedlenie aktualnego stanu zasięgu systemu kanalizacji zbiorczej na terenie stanowiącym zlewnię Oczyszczalni Ścieków „Klimzowiec” w Chorzowie i obejmuje:

1. W Gminie Chorzów – miasto Chorzów, Antonowice, Hajduki Wielkie, Kolonia Joanny, Maciejkowice, Niedźwiedziniec, Pniaki, Stary Chorzów, Szarlociniec, Węzłowiec,
2. W Gminie Świętochłowice – miasto Świętochłowice, Chropaczów, Lipiny, Piaśniki, Zgoda, Podgórze, Kolonia Janasa, Kolonia Kolejowa, Szyb Marcina,
3. W Gminie Katowice – Bederowiec (część), zachodnia część dzielnicy Załęże (kolonia Mościckiego).

W ramach zadań inwestycyjnych planuje się rozbudowę systemu kanalizacyjnego na terenach leżących w obszarze Planowanej Aglomeracji, powyższe dotyczy terenów Miasta Chorzów zlokalizowanych w dzielnicach:

- Chorzów Stary - Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Maciejkowickiej,
- Chorzów Stary - Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Karola Adamieckiego,
- Chorzów Stary – Budowa sieci kanalizacji sanitarnej i ogólnospławnej przy ul. Michałkowickiej,
- Chorzów Stary - Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Legnickiej.

Część opisowa

1. Podstawowe informacje na temat aglomeracji

1. Nazwa aglomeracji: **Chorzów-Świętochłowice.**
2. Wielkość RLM aglomeracji zgodnie z obowiązującym rozporządzeniem/uchwałą: **162 767.**
3. Wielkość RLM aglomeracji planowanej do wyznaczenia: **155 820.**
4. Gmina wiodąca w aglomeracji: **Chorzów.**
5. Gminy w aglomeracji: **Chorzów, Świętochłowice, Katowice.**
6. Wykaz nazw miast i/lub miejscowości w aglomeracji, zgodnie z dołączonym do wniosku załącznikiem graficznym: **Chorzów, Świętochłowice, Katowice.**
7. Wykaz nazw miejscowości dołączanych do obszaru aglomeracji: **nie dotyczy.**
8. Wykaz nazw miejscowości wyłączanych z obszaru aglomeracji: **nie dotyczy.**
9. Nazwa miejscowości, w której zlokalizowana jest oczyszczalnia ścieków: **Chorzów.**

Uwaga:

Oczyszczalnia ścieków „Klimzowiec” położona jest w granicach administracyjnych miasta Chorzów, gdzie prowadzony jest proces mechanicznego oczyszczania ścieków (tzw. część mechaniczna) oraz miasta Katowice gdzie prowadzone są procesy biologicznego usuwania biogenów (tzw. część biologiczna).

2. Adres wnioskodawcy (gminy, gminy wiodącej w aglomeracji)

Miejscowość: Chorzów	Ulica, nr: Rynek 1
Gmina: Chorzów	Powiat: Chorzów
Województwo: Śląskie	
Telefon: 32 416 50 00	Fax: 32 416 56 34
e-mail do kontaktu bieżącego: ue@chorzow.eu	

3. Dane kontaktowe osoby wskazanej do kontaktowania się w sprawach złożonego wniosku

1.	Imię i nazwisko: Rafał Jaskóła (Kierownik Działu Technicznego)
2.	Telefon: +48 666 371 888
3.	E-mail: rafal.jaskola@chspwik.pl
1.	Imię i nazwisko: Kamil Bonar (Specjalista ds. technicznych)
2.	Telefon: +48 508 144 988
3.	E-mail: kamil.bonar@chspwik.pl

4. Dokumenty stanowiące podstawę do wyznaczenia aglomeracji

Lp.	Wyszczególnienie	Nie	Tak
1	2	3	4
1.	<p>miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego:</p> <p>a) Miejscowy plan ogólny zagospodarowania przestrzennego miasta Chorzów uchwalony uchwałą Rady Miasta Chorzów z dnia 1 lipca 2004r., nr XXII/430/2004 (Dz. Urz. Woj. Śląskiego z dnia 5 października 2004r., nr 96, poz. 2692) zmieniony uchwałą Nr XLVII/874/18 Rady Miasta Chorzów z dnia 29 marca 2018r. w sprawie zmian miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego (Dz. Urz. Woj. Śląskiego z 2018r. poz. 2594).</p>		X
2.	<p>studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy:</p> <p>a) Gminy Świętochłowice – Uchwała nr XLV/488/14 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dnia 14.02.2014r. w sprawie zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Świętochłowice;</p> <p>b) Gminy Chorzów – Uchwała nr XXIV/461/16 Rady Miasta Chorzów z dnia 14 lipca 2016r. w sprawie „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Chorzów”.</p>		X
3.	decyzje o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego.	X	
4.	Wieloletni Plan Rozwoju i Modernizacji Urządzeń Wodociągowych i Urządzeń Kanalizacyjnych będących w posiadaniu Chorzowsko - Świętochłowickiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Chorzowie w okresie 01.01.2020 – 31.12.2023 – wrzesień 2020 r.		X
5.	<p>inne (wymienić)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Strategia Rozwoju Chorzowa do 2030 roku przyjęta Uchwałą nr XLIV/860/14 z dnia 24.04.2014r. Rady Miasta Chorzów; • Strategia Rozwoju Świętochłowic do roku 2030 przyjęta Uchwałą nr XLVIII/517/14 z dnia 30 kwietnia 2014r. Rady Miejskiej w Świętochłowicach; • AKPOŚK. 		X

5. Opis systemu zbierania ścieków komunalnych

5.1 Informacje na temat długości i rodzaju istniejącej sieci kanalizacyjnej i liczby osób korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej oraz długości i rodzaju sieci kanalizacyjnej i liczby osób korzystających z sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie zostały pozyskane środki finansowe.

Tabela 1a. Sieć istniejąca – Chorzów

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	19,0	96 527	2 908	99 435	brak
2	Sanitarna tłoczna	4,5				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	138,4				
4	Ogólnospławna tłoczna	9,0				
Razem		170,9	96 527	2 908	99 435	

Tabela 1b. Sieć istniejąca – Świętochłowice

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	31,6	45 186	979	46 165	brak
2	Sanitarna tłoczna	2,2				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	45,9				
4	Ogólnospławna tłoczna	6,4				
Razem		86,1	45 186	979	46 165	

Tabela 1c. Sieć istniejąca – Katowice

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	0,1	589	0	589	brak
2	Sanitarna tłoczna	0,0				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	2,9				
4	Ogólnospławna tłoczna	0,0				
Razem		3,0	589	0	589	

Tabela 1d. Aglomeracja Chorzów – Świętochłowice (podsumowanie)

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	50,7	142 302	3 887	146 189	brak
2	Sanitarna tłoczna	6,7				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	187,2				
4	Ogólnospławna tłoczna	15,4				
Razem		260,0	142 302	3 887	146 189	

Tabela 2. Sieć, na której wykonanie zostały pozyskane środki finansowe

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	2,33	838	0	838	Realizacja projektów POIiŚ w latach od 2016 do 2018
2	Sanitarna tłoczna	0,0				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	1,78				
4	Ogólnospławna tłoczna	0,0				
Razem		4,11	838	0	838	

5.2 Informacje na temat długości i rodzaju planowanej do wykonania sieci kanalizacyjnej w celu dostosowania aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie Rady z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (91/271/EWG) oraz liczby osób korzystających z planowanej sieci kanalizacyjnej

Agglomeracja Chorzów-Świętochłowice spełnia wymagania Dyrektywy Rady 91/271/EWG w zakresie poziomu obsługi mieszkańców przez zbiorcze systemy kanalizacyjne.

5.2.1 Sieć kanalizacyjna o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 120 osób na 1km sieci.

Tabela 1a. Sieć planowana – Chorzów

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób, które zostaną podłączone do planowanej do wykonania kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	0,0				brak
2	Sanitarna tłoczna	<i>Nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice</i>				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	0,0				
4	Ogólnospławna tłoczna	0,0				
Razem		0,0	0	0	0	

Tabela 1b. Sieć planowana – Świętochłowice

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób, które zostaną podłączone do planowanej do wykonania kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	0,0				Brak
2	Sanitarna tłoczna	<i>Nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice</i>				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	0,0				
4	Ogólnospławna tłoczna	0,0				
Razem		0,0	0	0	0	

Tabela 1c. Sieć planowana – Katowice

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób, które zostaną podłączone do planowanej do wykonania kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	0,0				Brak
2	Sanitarna tłoczna	<i>Nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice</i>				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	0,0				
4	Ogólnospławna tłoczna	0,0				
Razem		0,0	0	0	0	

Tabela 1d. Aglomeracja Chorzów – Świętochłowice (podsumowanie)

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób, które zostaną podłączone do planowanej do wykonania kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	0,0				Brak
2	Sanitarna tłoczna	<i>Nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice</i>				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	0,0				
4	Ogólnospławna tłoczna	0,0				
Razem		0,0	0	0	0	

Wskaźnik długości sieci > 120 mieszkańców na 1 km sieci

Obliczanie wskaźnika długości sieci dla planowanej do wykonania sieci kanalizacyjnej (dla obszaru o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 120 osób na 1 km sieci).	
Długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania {kol. 3 – razem}	nie dotyczy
Sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób tymczasowo przebywających na terenie aglomeracji, którzy będą obsługiwani przez planowaną do wykonania sieć kanalizacyjną [kol. 6 – razem]	nie dotyczy
Wskaźnik długości sieci = sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji [kol. 6 – razem] / długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania [kol. 3 – razem]	nie dotyczy

5.2.2. Sieć kanalizacyjna o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 90 osób na 1 km sieci.

Wykaz miast i/lub miejscowości (wchodzących w skład aglomeracji), w obrębie których planuje się wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej, wraz ze wskazaniem charakteru obszaru (obszar objęty formą ochrony przyrody zgodnie z ustawą o ochronie przyrody – określić jakiej; teren strefy ochronnej ujęcia wody etc.):

Nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób, które zostaną podłączone do planowanej do wykonania kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	0,0				Brak
2	Sanitarna tłoczna	<i>Nie dotyczy Aglomeracji Chorzów-Świętochłowice</i>				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	0,0				
4	Ogólnospławna tłoczna	0,0				
Razem		0,0	0	0	0	

Wskaźnik długości sieci 90 - 120 mieszkańców na 1 km sieci

Obliczanie wskaźnika długości sieci dla planowanej do wykonania sieci kanalizacyjnej (dla obszaru o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 90 osób na 1 km sieci).	
Długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania {kol. 3 – razem}	nie dotyczy
Sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób tymczasowo przebywających na terenie aglomeracji, którzy będą obsługiwani przez planowaną do wykonania sieć kanalizacyjną [kol. 6 – razem]	nie dotyczy
Wskaźnik długości sieci = sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji [kol. 6 – razem] / długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania [kol. 3 – razem]	nie dotyczy

5.3. Informacje na temat długości i rodzaju sieci kanalizacyjnej po dostosowaniu aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie Rady z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (91/271/EWG)

Tabela 1a. Chorzów

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z kanalizacji po dostosowaniu aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie 91/271/EWG			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	19,0	96527	2908	99 435	Brak
2	Sanitarna tłoczna	4,5				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	138,4				
4	Ogólnospławna tłoczna	9,0				
Razem		170,9	96 527	2908	99435	

Tabela 1b. Świętochłowice

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z kanalizacji po dostosowaniu aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie 91/271/EWG			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	31,6	45 186	979	46 165	Brak
2	Sanitarna tłoczna	2,2				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	45,9				
4	Ogólnospławna tłoczna	6,4				
Razem		86,1	45 186	979	46 165	

Tabela 1c. Katowice

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z kanalizacji po dostosowaniu aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie 91/271/EWG			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	0,1	589	0	589	Brak
2	Sanitarna tłoczna	0,0				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	2,9				
4	Ogólnospławna tłoczna	0,0				
Razem		3,0	589	0	589	

Tabela 1d. Aglomeracja Chorzów-Świętochłowice

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z kanalizacji po dostosowaniu aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie 91/271/EWG			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	50,7	142 302	3887	146 189	Brak
2	Sanitarna tłoczna	6,7				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	187,2				
4	Ogólnospławna tłoczna	15,4				
Razem		260,0	142 302	3887	146 189	

6. Opis gospodarki ściekowej w aglomeracji

6.1. Informacje na temat oczyszczalni ścieków.

Lokalizacja oczyszczalni ścieków „Klimzowiec”		
Miejscowość [kod pocztowy]: Chorzów [41-500]	Ulica, nr: Kręta 9	
Gmina: Chorzów	Powiat: Chorzów	
Województwo: Śląskie		
Telefon: 32 34-94-622	Fax: -	
e-mail do kontaktów bieżących: piotr.banaszek@chspwik.pl		
Decyzja pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków oczyszczonych		
Organ, który wydał decyzję: Marszałek Województwa Śląskiego		
Numer decyzji: 1876/OS/2011	Data wydania: 24.06.2011	Termin ważności do: 24.06.2021
Współrzędne geograficzne wylotu: długość 18,96357046 ; szerokość: 50,27610684		
Przepustowość oczyszczalni:		
Średnia [m ³ /d]: 45 300	Maksymalna godzinowa [m ³ /h]: 5 200	Maksymalna roczna [m ³ /rok]: -

Rodzaj i ilość ścieków dostarczanych siecią kanalizacyjną :	
Ścieki dopływające siecią kanalizacyjną [m ³ /d]: 28 166	
Ścieki dowożone [m ³ /d]: 52,95	
Aktualne obciążenie oczyszczalni:	
Średnie [m ³ /d]: 28 166	Ilość ścieków oczyszczonych w roku poprzednim [m ³ /a]: 9 682 100
Średnio [% przepustowości]: 62,18	
Przewidywane obciążenie oczyszczalni po zrealizowaniu planowanego zakresu sieci kanalizacji sanitarnej:	
Średnie [m ³ /d]:	Przewidywana ilość ścieków oczyszczonych w roku [m ³ /a]:
Średnio [% przepustowości]:	

Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych		
Wskaźnik	Wartość (średnioroczna z pomiarów)	Uwagi
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	337,15	.....
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	624,46	.....
Zawiesina ogólna [mg/l]	196,83	.....
Fosfor ogólny [mgP/l]	8,07	.....
Azot ogólny [mgN/l]	68,31	.....
Wartości wskaźników lub % redukcji zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych		
Wskaźnik	Wartość lub % redukcji zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym	Wartość (średnioroczna z pomiarów)
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	3,62	.....
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	34,86	.....
Zawiesina ogólna [mg/l]	6,72	.....
Fosfor ogólny [mgP/l]	0,58	.....
Azot ogólny [mgN/l]	8,91	.....

Odbiornik ścieków oczyszczonych zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym:	
Nazwa cieku: Rawa	Kilometraż miejsca odprowadzania ścieków oczyszczonych: 12 + 950
Typ oczyszczalni ścieków: Mechaniczno – biologiczna z podwyższonym usuwaniem biogenów	

Podstawowe informacje na temat zamierzeń inwestycyjnych z zakresu rozbudowy lub modernizacji oczyszczalni:
.....
.....
.....

6.2 Informacje dotyczące indywidualnych systemów oczyszczania ścieków obsługujących mieszkańców aglomeracji

Na terenie aglomeracji istnieją indywidualne systemy magazynowania ścieków tj. zbiorniki bezodpływowe, których ewidencję zgodnie z zapisami Ustawy z dnia 13.09.1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. 1996 Nr 132 poz. 622) art. 3 pkt. 3 prowadzą poszczególne gminy. Liczba mieszkańców korzystających z indywidualnych systemów oczyszczania ścieków komunalnych (przydomowe oczyszczalnie ścieków, zbiorniki bezodpływowe) wynosi 440. Średnio miesięcznie 1 325,71 m³, sumaryczna liczba w całym roku to 15 908,5 m³.

Osadniki bezodpływowe istnieją w miejscach gdzie budowa infrastruktury kanalizacyjnej jest nieuzasadniona ekonomicznie.

6.3. Informacje dotyczące końcowego punktu zrzutu (w przypadku braku oczyszczalni ścieków na terenie aglomeracji)

Końcowy punkt zrzutu: nie dotyczy	
Nazwa aglomeracji, do której będą odprowadzane ścieki: nie dotyczy	Współrzędne geograficzne końcowego punktu zrzutu: nie dotyczy
Nazwa aglomeracji, do której będą odprowadzane ścieki komunalne: nie dotyczy	

6.4. Informacje o średniej dobowej ilości i jakości ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji oraz ich składzie jakościowym

Ilość ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji [m ³ /d]: 13 993,1		
Wskaźnik	Wartość wskaźnika zanieczyszczeń	Uwagi
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	337,15	.....
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	624,46	.....
Zawiesina ogólna [mg/l]	196,83	.....
Fosfor ogólny [mgP/l]	68,31	.....
Azot ogólny [mgN/l]	8,07	.....

6.5 Informacje o ilości i składzie jakościowym ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady do systemu kanalizacji zbiorczej

Ilość ścieków przemysłowych odprowadzanych do kanalizacji [m³/d] 1 470,4		
Wskaźnik	Wartość wskaźnika zanieczyszczeń	Ładunek zanieczyszczeń odprowadzany w ciągu doby [g/d]
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	273,31	401 875,00
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]	486,78	-
Zawiesina ogólna [mg/l]	108,76	-
Fosfor ogólny [mgP/l]	-	-
Azot ogólny [mgN/l]	-	-
Chlorki [mgCl/l]	133,45	-
Azot amonowy [mgN _{NH4} /l]	26,52	-
Siarczan [mgSO ₄ /l]	111,40	-
Substancje ekstrahujące się eterem naftowym [mg/l]	28,79	-
Węglowodory ropopochodne [mg/l]	0,90	-

6.6. Informacje o zakładach, których podłączenie do systemu kanalizacji zbiorczej jest planowane

Planowane do podłączenia zakłady: Messer Polska Sp. z o.o. oraz Zakłady Azotowe Chorzów S.A.

Ilość ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady planowane do podłączenia do kanalizacji [m³/d]: 547,2		
Wskaźnik	Wartość wskaźnika zanieczyszczeń	Ładunek zanieczyszczeń odprowadzany w ciągu doby [g/d]
1	2	3
BZT ₅ [mgO ₂ /l]	273,31	149 555,23
ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l]
Zawiesina ogólna [mg/l]
Fosfor ogólny [mgP/l]
Azot ogólny [mgN/l]

6.7. Uzasadnienie określonej dla aglomeracji równoważnej liczby mieszkańców

Wyszczególnienie	RLM
Liczba mieszkańców korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej (pkt 5.1 Tab. 1d kol. 4)	142 302
Liczba mieszkańców, przyłączonych do sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie środki finansowe zostały pozyskane (pkt 5.1 Tab. 2 kol. 4)	838 (Wartość ujęto w wierszu powyżej)
Liczba mieszkańców planowanych do podłączenia do projektowanej sieci kanalizacyjnej (pkt 5.2.1 Tab. 1d kol. 4 + pkt 5.2.2 kol. 4)	-----
Liczba osób czasowo przebywających korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej (pkt 5.1 Tab. 1d kol. 5)	3887
Liczba osób czasowo przebywających, przyłączonych do sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie środki finansowe zostały pozyskane (pkt 5.1 Tab. 2 kol. 5)	-----
Liczba osób czasowo przebywających planowanych do podłączenia do projektowanej sieci kanalizacyjnej (pkt 5.2.1 Tab. 1d kol. 5 + pkt 5.2.2 kol. 5)	-----
Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków odprowadzanych przez zakłady przemysłowe i usługowe korzystające z istniejącej sieci kanalizacyjnej [kol. 3 pkt 6.5 / 60g/d]	6 698
Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków, który będzie odprowadzany przez zakłady przemysłowe i usługowe planowane do podłączenia do sieci kanalizacyjnej [kol. 3 pkt 6.6 / 60g/d]	2493
Liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji, korzystających z indywidualnych systemów oczyszczania ścieków komunalnych (prydomowe oczyszczalnie ścieków, zbiorniki bezodpływowe), nieplanowanych do podłączenia do sieci, określona na podstawie rejestrów prowadzonych przez gminę	440 / 0
Równoważna Liczba Mieszkańców RLM (suma)	155 820

7. Informacje o strefach ochronnych ujęć wody, występujących na obszarze aglomeracji, obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej zawierające oznaczenie aktu prawa miejscowego lub decyzje ustanawiające te strefy oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych terenach

Brak stref ochronnych ujęć wody na terenie aglomeracji.

8. Informacje o obszarach ochronnych zbiorników wód śródlądowych, występujących na obszarze aglomeracji, zawierające oznaczenia aktu prawa miejscowego ustanawiającego te obszary oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych obszarach

Brak obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych na terenie aglomeracji.

9. Informacje o formach ochrony przyrody, występujących na obszarze aglomeracji, zawierające nazwę formy ochrony przyrody oraz wskazanie aktu prawnego uznającego określony obszar za formę ochrony przyrody

Formy ochrony przyrody na terenie miasta Chorzów:

- 1) Zespół Przyrodniczo-Krajobrazowy „Uroczysko Buczyzna” – Uchwała nr LIII/749/2002 Rady Miasta Chorzów z dnia 18.04.2002 r. w sprawie zmiany uchwały nr XLIX/663/01 Rady Miasta Chorzów z dnia 27.12.2001 r. (obszar Zespół Przyrodniczo-Krajobrazowy „Uroczysko Buczyzna” znajduje się na granicy dwóch Miast Chorzów i Rudy Śląskiej, na mapie zaznaczono obszar na terenie miasta Chorzów),
- 2) Pomnik przyrody „Park pod Kasztanami” – Uchwała nr XLVII/961/06 Rady Miasta Chorzów z dnia 29.06.2006 r.,
- 3) Zespół Przyrodniczo-Krajobrazowy „Żabie Doły” – Uchwała nr LII/980/18 Rady Miasta Chorzów z dnia 06.09.2018 r. (Dz. Urz. Woj. Śl. z 11 września 2018 r. poz. 5610).

Formy ochrony przyrody na terenie miasta Świętochłowice:

- 1) Użytek ekologiczny nad stawem „Foryśka” – Uchwała nr VIII/76/2003 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dn. 20.08.2003 r. (Dz. Urz. Woj. Śl. nr 92/03, poz. 2446),
- 2) Użytek ekologiczny „Las na górze Hugona” – Uchwała nr XVI/132/2004 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dn. 25.02.2004 r. (Dz. Urz. Woj. Śl. nr 24/04, poz. 832),
- 3) Użytek ekologiczny „Lasek Chropaczowski” – Uchwała nr XXXI/247/2009 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dn. 25.03.2009 r. (Dz. Urz. Woj. Śl. nr 95/09, poz. 2159),
- 4) Pomniki przyrody wyznaczone Uchwałą nr XV/123/07 Rady Miejskiej w Świętochłowicach z dn. 28.12.2007 r. (Dz. Urz. Woj. Śl. nr 35/08 poz. 763):
 - platan klonolistny przy ul. Katowickiej 30b,
 - platan klonolistny w Parku im. Mieszkańców Heiloo,
 - kasztanowiec biały w Parku im. Mieszkańców Heiloo.

10. Poprawność wykonania części graficznej

Lp.	Wyszczególnienie	Nie	Tak	Nie dotyczy
1	2	3	4	5
1	Część graficzna została wykonana na mapie topograficznej w skali 1:25 000.		X	
2	Oznaczone granice obszaru proponowanej aglomeracji (obszar objęty i przewidziany do objęcia zasięgiem systemu kanalizacji zbiorczej).		X	
3	Oznaczono znajdujące się na terenie aglomeracji oczyszczalnie ścieków komunalnych, do których odprowadzane są (bądź odprowadzane będą) ścieki komunalne.		X	
4	Oznaczono granice administracyjne gminy/gmin zgodne z danymi z państwowego rejestru granic.		X	
5	Oznaczono granice stref ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej.			X
6	Oznaczono granice obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych.			X
7	Oznaczono granice terenów objętych formami ochrony przyrody w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody lub obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty, znajdującego się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy.		X	
8	Określono skalę planu w formie liczbowej i liniowej.		X	
9	Część graficzna została podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania gminy (gminy wiodącej).		X	

Podpisy osoby upoważnionej do reprezentowania Wnioskodawcy

(data, imię i nazwisko/pieczeńc imienna/podpis)	(pieczeńc Wnioskodawcy)
---	-------------------------

